

03/2023

KRAJSKÁ GALÉRIA V PREŠOVE	
DOŠLO DŇA:	REG. ČÍSLO:
20. 1. 2023	42 1
EV. ČÍSLO ZÁZNAMU:	ZNAČKA PODNOSTI ALEHOTAČLOZENIA:
KG-13/2023	F10
ČÍSLO SPISU:	PRÍLOHY:
Kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja	

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2023/2-1

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

1) Požičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka
IČO: 31 297 820
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Ján Kovačič, PhD.

2) Vypožičiavateľ:

Názov: Krajská galéria v Prešove
Adresa: Hlavná 51, 080 01 Prešov
Štatutárny zástupca: PhDr. Ľuboš Olejník, PhD., poverený vedením
IČO: 37 781 286
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Alžbeta Chovancová

Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenskej galérie:

1. O 807 Alexander Eckerdt
Lida, 1959, preglejka, olej, 38 x 26 cm
Poistná hodnota: 2 200,- Eur
2. O 918 Alexander Eckerdt
Pláž, 1964, plátno, olej, 60 x 80 cm
Poistná hodnota: 9 200,- Eur
3. O 1019 Alexander Eckerdt
Opustená I., 1964, plátno, olej, 110 x 70 cm
Poistná hodnota: 13 000,- Eur
4. O 1228 Alexander Eckerdt
Striptease, 1967, plátno, olej, 110 x 160 cm
Poistná hodnota: 17 000,- Eur
5. O 1354 Alexander Eckerdt
Poznačený, 1969, plátno, kombinovaná technika, 70 x 100 cm
Poistná hodnota: 13 000,- Eur

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

6. O 1392 Alexander Eckerdt
Červená krajina, 1968, plátno, olej, 70 x 110 cm
Poistná hodnota: 16 500,- Eur
7. O 1427 Alexander Eckerdt
Rodina, 1969, plátno, olej, 70 x 100 cm
Poistná hodnota: 6 100,- Eur
8. O 1570 Alexander Eckerdt
Adam a Eva, 1967, plátno, olej, 101 x 130 cm
Poistná hodnota: 16 000,- Eur
9. O 1729 Alexander Eckerdt
Boxer, 1967, plátno, olej, 160 x 110 cm
Poistná hodnota: 18 000,- Eur
10. O 2131 Alexander Eckerdt
V zrkadle, 1976, plátno, olej, 160 x 110 cm
Poistná hodnota: 7 700,- Eur
11. O 2132 Alexander Eckerdt
Žena v kresle, 1978, plátno, olej, 110 x 100 cm
Poistná hodnota: 6 700,- Eur
12. O 2478 Alexander Eckerdt
Na balkóne, 1963, plátno, olej, 120 x 90 cm
Poistná hodnota: 17 500,- Eur
13. O 2606 Alexander Eckerdt
Ráno, napoludnie, v podvečer, 1986, plátno, olej, 140 x 120 cm
Poistná hodnota: 16 000,- Eur
14. O 2607 Alexander Eckerdt
Rodina, 1983, plátno, olej, 100 x 80 cm
Poistná hodnota: 14 000,- Eur
15. O 2963 Alexander Eckerdt
Veľká modrá cesta, 1962, plátno, olej, 186 x 107 cm
Poistná hodnota: 3 600,- Eur
16. O 3070 Alexander Eckerdt
Kúzelník, 1980, plátno, olej, 80 x 60 cm
Poistná hodnota: 2 300,- Eur
17. O 3072 Alexander Eckerdt
Plavkyňa, 1963, plátno, olej, 110 x 80 cm
Poistná hodnota: 3 100,- Eur
18. O 3073 Alexander Eckerdt
Odpočinok, 1981, plátno, olej, 80 x 70 cm
Poistná hodnota: 3 000,- Eur
19. O 3075 Alexander Eckerdt
Návšteva, 1989 – 1990, papier, olej, ceruzka, 80 x 70 cm
Poistná hodnota: 3 200,- Eur
20. O 3173 Alexander Eckerdt
Červená noc, 1966, plátno, olej, 110 x 70 cm
Poistná hodnota: 12 000,- Eur
21. G 280 Alexander Eckerdt
Baletky, 1961, papier, drevorez, 40 x 30 cm
Poistná hodnota: 500,- Eur
22. G 2288 Alexander Eckerdt
Stánok PNS, 1961, papier, linoryt, 24 x 18 cm
Poistná hodnota: 500,- Eur

23. G 2289 Alexander Eckerdt
Autoportrét v montérkach, 1963, papier, monotypia, ceruzka, 30 x 16 cm
Poistná hodnota: 500,- Eur
24. K 481 Alexander Eckerdt
Dvaja, 1963, papier, uhol', 56 x 41 cm
Poistná hodnota: 360,- Eur
25. K 1268 Alexander Eckerdt
Muž so psom, 1966, papier, akvarel, 58 x 41 cm
Poistná hodnota: 230,- Eur
26. K 1269 Alexander Eckerdt
Predavačka, 1967, papier, akvarel, 61 x 43 cm
Poistná hodnota: 230,- Eur
27. K 1803 Alexander Eckerdt
Autoportrét, 1973, papier, gvaš, tuš, ceruzka, 60 x 42 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur
28. K 1804 Alexander Eckerdt
Čo som našiel, 1974, papier, čierny tuš, farebné tuše, 39 x 54 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
29. K 1806 Alexander Eckerdt
Útok na neznáme miesto, 1974, papier, farebné tuše, 59 x 83 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur
30. K 1807 Alexander Eckerdt
Útok z neznámeho miesta na neznáme miesto, 1974, papier, farebná ceruzka, 45 x 63 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
31. K 1812 Alexander Eckerdt
Hradby, 1987, žltý papier, farebné ceruzky, 29 x 39 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
32. K 1813 Alexander Eckerdt
Spišská Kapitula, 1987, papier, ceruzka, farebné ceruzky, 43 x 26 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur
33. K 1814 Alexander Eckerdt
Spišský hrad, 1987, svetložltý papier, gvaš, ceruzka, akryl, tuš, farebné ceruzky, 46 x 63 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur
34. K 1815 Alexander Eckerdt
Oblúkovitá krajina, 1987, svetložltý papier, tuš, ceruzka, farebné ceruzky, 46 x 63 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
35. K 1818 Alexander Eckerdt
Prichádzajúci, 1990, lakovaný papier, tuš, 29 x 42 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
36. K 1922 Alexander Eckerdt
Plavec, 1963 – 1965, papier, ceruzka, uhol', 60 x 43 cm
Poistná hodnota: 100,- Eur
37. K 1924 Alexander Eckerdt
Zbytočný rozhovor II, 1988, papier, uhol', 30 x 22 cm
Poistná hodnota: 100,- Eur

Spolu 37 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 204 090,- Eur.

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na výstavu „Alexander Eckerdt: Na konci veľkej modrej cesty“ (kurátor Mgr. Peter Markovič) vo výstavných priestoroch vypožičiatel'a – Krajská galéria v Prešove, Hlavná 51, 080 01 Prešov od 25. apríla 2023 do 25. júna 2023.

Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 10. apríla 2023 do 10. júla 2023.

Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičiatel' je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiatel' je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiatel' nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiatel'a. Nerámované diela na papierovej, resp. inej podložke (grafiky, kresby, umelecko-priemyselné výrobky) smú byť vystavené len za pomoci neinvazívneho spôsobu rámovania (napr. klip rám, klasické rámovanie).
- 4) Vypožičiatel' poskytne požičiatel'ovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 5) Vypožičiatel' predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiatel' nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiatel' písomne požiadať požičiatel'a najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba), vypožičiatel' nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť Východoslovenskej galérii. Vypožičiatel' môže po dohode s Východoslovenskou galériou nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.
- 9) Vypožičiatel' sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 10) Vypožičiatel' je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiatel'om.
- 11) Vypožičiatel' je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na kliniec“, to je na dopravu od požičiatel'a k vypožičiatel'ovi, pobyt predmetu výpožičky u vy-

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

požičiatel'a a dopravu od vypožičiatel'a k požičiatel'ovi proti všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.

- 12) Vypožičiatel' preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 13) Požičiatel' si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiatel' predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 14) Požičiatel' si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 15) Prepravu z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Krajskej galérie v Prešove, Hlavná 51, 080 01 Prešov a z Krajskej galérie v Prešove, Hlavná 51, 080 01 Prešov do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice zabezpečí vypožičiatel' na vlastné náklady.
- 16) Požičiatel' musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiatel' je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 17) V prípade akéhokoľvek poškodenia predmetu výpožičky požičiatel' rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiatel' znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 18) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:
Východoslovenská galéria, Košice.
- 19) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiatel'a a dva rovnopisy pre vypožičiatel'a.
- 5) Vypožičiatel' súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820

DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:

1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Prešove dňa

V Košiciach dňa

PhDr. Ľuboš Olejník
poverený vedením
Krajská galéria v Prešove

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.
riaditeľka
Východoslovenská galéria

PhDr. Ľuboš Olejník, PhD.
poverený vedením
Krajská galéria v Prešove

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.
riaditeľka
Východoslovenská galéria

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. O 807 Alexander Eckerdt
Lida, 1959, preglejka, olej, 38 x 26 cm
Poistná hodnota: 2 200,- Eur
2. O 918 Alexander Eckerdt
Pláž, 1964, plátno, olej, 60 x 80 cm
Poistná hodnota: 9 200,- Eur
3. O 1019 Alexander Eckerdt
Opustená I., 1964, plátno, olej, 110 x 70 cm
Poistná hodnota: 13 000,- Eur
4. O 1228 Alexander Eckerdt
Striptease, 1967, plátno, olej, 110 x 160 cm
Poistná hodnota: 17 000,- Eur
5. O 1354 Alexander Eckerdt
Poznačený, 1969, plátno, kombinovaná technika, 70 x 100 cm
Poistná hodnota: 13 000,- Eur
6. O 1392 Alexander Eckerdt
Červená krajina, 1968, plátno, olej, 70 x 110 cm
Poistná hodnota: 16 500,- Eur
7. O 1427 Alexander Eckerdt
Rodina, 1969, plátno, olej, 70 x 100cm
Poistná hodnota: 6 100,- Eur
8. O 1570 Alexander Eckerdt
Adam a Eva, 1967, plátno, olej, 101 x 130 cm
Poistná hodnota: 16 000,- Eur
9. O 1729 Alexander Eckerdt
Boxer, 1967, plátno, olej, 160 x 110 cm
Poistná hodnota: 18 000,- Eur
10. O 2131 Alexander Eckerdt
V zrkadle , 1976, plátno, olej, 160 x 110 cm
Poistná hodnota: 7 700,- Eur
11. O 2132 Alexander Eckerdt
Žena v kresle, 1978, plátno, olej, 110 x 100 cm
Poistná hodnota: 6 700,- Eur
12. O 2478 Alexander Eckerdt
Na balkóne, 1963, plátno, olej, 120 x 90 cm
Poistná hodnota: 17 500,- Eur
13. O 2606 Alexander Eckerdt
Ráno, napoludnie, v podvečer, 1986, plátno, olej, 140 x 120 cm
Poistná hodnota: 16 000,- Eur
14. O 2607 Alexander Eckerdt
Rodina, 1983, plátno, olej, 100 x 80 cm
Poistná hodnota: 14 000,- Eur
15. O 2963 Alexander Eckerdt
Veľká modrá cesta, 1962, plátno, olej, 186 x 107 cm
Poistná hodnota: 3 600,- Eur

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

16. O 3070 Alexander Eckerdt
Kúzník, 1980, plátno, olej, 80 x 60 cm
Poistná hodnota: 2 300,- Eur
17. O 3072 Alexander Eckerdt
Plavkyňa, 1963, plátno, olej, 110 x 80 cm
Poistná hodnota: 3 100,- Eur
18. O 3073 Alexander Eckerdt
Odpočinok, 1981, plátno, olej, 80 x 70 cm
Poistná hodnota: 3 000,- Eur
19. O 3075 Alexander Eckerdt
Návšteva, 1989 – 1990, papier, olej, ceruzka, 80 x 70 cm
Poistná hodnota: 3 200,- Eur
20. O 3173 Alexander Eckerdt
Červená noc, 1966, plátno, olej, 110 x 70 cm
Poistná hodnota: 12 000,- Eur
21. G 280 Alexander Eckerdt
Baletky, 1961, papier, drevorez, 40 x 30 cm
Poistná hodnota: 500,- Eur
22. G 2288 Alexander Eckerdt
Stánok PNS, 1961, papier, linoryt, 24 x 18 cm
Poistná hodnota: 500,- Eur
23. G 2289 Alexander Eckerdt
Autoportrét v montérkach, 1963, papier, monotypia, ceruzka, 30 x 16 cm
Poistná hodnota: 500,- Eur
24. K 481 Alexander Eckerdt
Dvaja, 1963, papier, uhol', 56 x 41 cm
Poistná hodnota: 360,- Eur
25. K 1268 Alexander Eckerdt
Muž so psom, 1966, papier, akvarel, 58 x 41 cm
Poistná hodnota: 230,- Eur
26. K 1269 Alexander Eckerdt
Predavačka, 1967, papier, akvarel, 61 x 43 cm
Poistná hodnota: 230,- Eur
27. K 1803 Alexander Eckerdt
Autoportrét, 1973, papier, gvaš, tuš, ceruzka, 60 x 42 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur
28. K 1804 Alexander Eckerdt
Čo som našiel, 1974, papier, čierny tuš, farebné tuše, 39 x 54 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
29. K 1806 Alexander Eckerdt
Útok na neznáme miesto, 1974, papier, farebné tuše, 59 x 83 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur
30. K 1807 Alexander Eckerdt
Útok z neznámeho miesta na neznáme miesto, 1974, papier, farebná ceruzka, 45 x 63 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
31. K 1812 Alexander Eckerdt
Hradby, 1987, žltý papier, farebné ceruzky, 29 x 39 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
32. K 1813 Alexander Eckerdt
Spišská Kapitula, 1987, papier, ceruzka, farebné ceruzky, 43 x 26 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur

33. K 1814 Alexander Eckerdt
Spišský hrad, 1987, svetložltý papier, gvaš, ceruzka, akryl, tuš, farebné ceruzky, 46 x 63 cm
Poistná hodnota: 180,- Eur
34. K 1815 Alexander Eckerdt
Oblúkovitá krajina, 1987, svetložltý papier, tuš, ceruzka, farebné ceruzky, 46 x 63 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
35. K 1818 Alexander Eckerdt
Prichádzajúci, 1990, lakovaný papier, tuš, 29 x 42 cm
Poistná hodnota: 150,- Eur
36. K 1922 Alexander Eckerdt
Plavec, 1963 – 1965, papier, ceruzka, uhol', 60 x 43 cm
Poistná hodnota: 100,- Eur
37. K 1924 Alexander Eckerdt
Zbytočný rozhovor II, 1988, papier, uhol', 30 x 22 cm
Poistná hodnota: 100,- Eur

Spolu 37 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 204 090,- Eur.

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Krajskú galériu v Prešove prevzal dňa:

Za Krajskú galériu v Prešove odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk